



# Integrando la adaptación al cambio climático en la planificación del desarrollo

## Una Capacitación práctica basada en la Guía de Políticas de la OCDE

Equipo de Capacitación:  
Lea Herberg (GIZ)

Verónica Gálmez (HELVETAS Swiss Intercooperation)  
24-26 octubre 2011, La Paz - Bolivia



On behalf of  
Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development



# Nota de impresión

## Integrando la adaptación al cambio climático en la planificación del desarrollo

GIZ, en su calidad de empresa federal, apoya al Gobierno Alemán en el alcance de sus objetivos en el campo de la cooperación internacional para el desarrollo sostenible.

### Publicado por:

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5

65760 Eschborn, Alemania

Tel: +49 61 96 79-0

Fax: +49 61 96 79-1115

E [climate@giz.de](mailto:climate@giz.de)

I [www.giz.de](http://www.giz.de)

Programa de la Protección Climática de GIZ



### Traducción

La versión original de este material de capacitación se publicó en idioma inglés (“Integrating Climate Change Adaptation into Development Planning”). Está disponible en [este enlace](#).

La traducción al español fue realizada por HELVETAS Swiss Intercooperation – PERÚ, y financiada por el Programa de Desarrollo Agropecuario Sustentable (PROAGRO, GIZ - Bolivia, Cooperación Suecia / Alemania) y el Programa Regional Amazonía (BMZ-DGIS-OTCA) – Brasil.

### Responsable

Ilona Porsché, GIZ; Michael Scholze, GIZ

### Autores

Jennifer Frankel-Reed, Barbara Fröde-Thierfelder, Ilona Porsché

### Contribuciones de

Alfred Eberhardt, Mark Svendsen, Lea Herberg, Martin Baumgart, Udo Höggel, Michael Scholze, Alexander Fröde, Nana Künkel, miembros del Task Team de Cambio Climático y Cooperación para el Desarrollo de la OCDE

### Coordinación

Ilona Porsché, Barbara Fröde-Thierfelder

### Crédito de fotografías

© GIZ/Programa de Protección del Clima y Claudia Altmann, Dirk Ostermeier, Florian Kopp, Georg Buchholz, Ira Olaleye, Jörg Böthling, Manuel Hauptmann, Markus Kirchgessner, Michael Gajo, Michael Netzhammer, Nicole Herzog, Peter Korneffel, Richard Lord, Robert Heine, Rüdiger Behrens, Ulrich Scholz, Ursula Meissner, Uwe Rau

### Diseño

Ira Olaleye

Los artículos escritos por los autores nombrados no necesariamente representan las opiniones de los editores.

Julio 2011



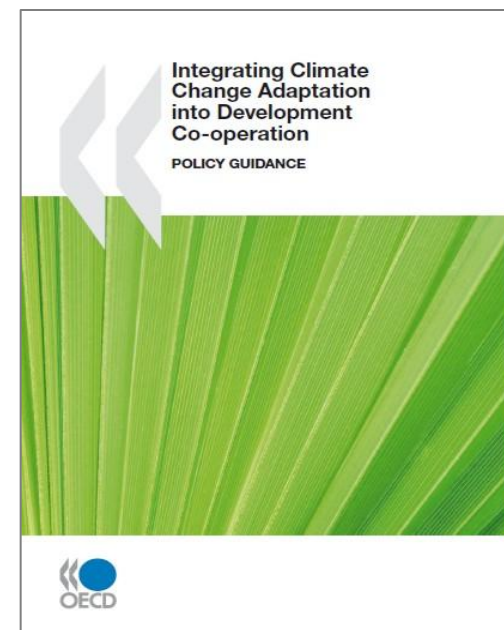
## Contenido

- Acerca de la **Guía de la OCDE**
- **Objetivos** de la capacitación
- Acerca del **Método de Caso Harvard**
- Presentación de los **materiales**



## Guía de Políticas de la OCDE para la Integración del Cambio Climático en la Cooperación del Desarrollo (1)

- Conjuntamente desarrollado por los **Comités de Cooperación para el Ambiente y Desarrollo de la OCDE** en el 2009
- Apunta **hacia los formuladores de política** y profesionales en países donantes y países en desarrollo
- En línea con la **Declaración de París** sobre la Efectividad en la Ayuda, para alinear el apoyo con estrategias, instituciones y procedimientos en países socios



Descargar:  
[www.oecd.org/dataoecd/0/9/43652123.pdf](http://www.oecd.org/dataoecd/0/9/43652123.pdf)



## Guía de Políticas de la OCDE para la Integración del Cambio Climático en la Cooperación del Desarrollo (2)

### Guía de Políticas de la OCDE:

**Grupo meta** – dirigido a agencias y países en desarrollo, considera la perspectiva de países en desarrollo (*“desde los países desarrollados hacia los países en desarrollo”*)

### Formato – Guía en dos partes:

- 1) El reto del cambio climático
- 2) Incorporación de la Guía en niveles a) nacional, b) sectorial, c) de proyecto d) procesos locales y de política.



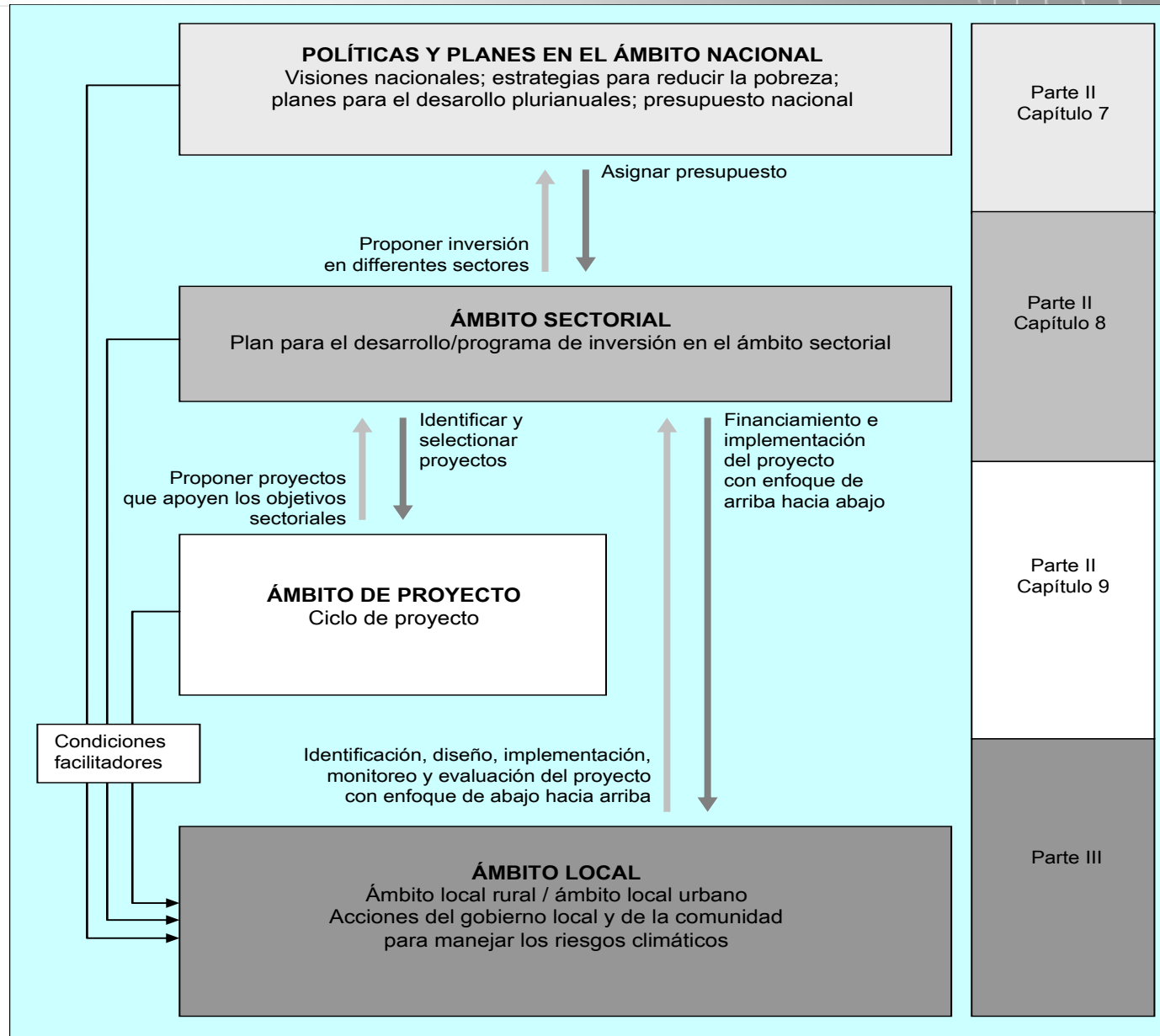
# Guía de Políticas de la OCDE para la Integración del Cambio Climático en la Cooperación del Desarrollo (3)

## Objetivos de la Guía

- 1. Promover el entendimiento del cambio climático y sus impactos**
- 2. Definir los puntos de entrada apropiados para la integración de la adaptación al cambio climático en las actividades de cooperación para el desarrollo**
- 3. Apoyar a los socios de los países en desarrollo en sus esfuerzos para reducir la vulnerabilidad.**



# Guía de la OCDE (4)





## La capacitación práctica

- **Objetivo:** mejorar las capacidades entre los profesionales del desarrollo para la toma de acción en la adaptación al cambio climático.
- Entender de qué manera el cambio climático está interrelacionado con la cooperación para el desarrollo.
- Entender los puntos de entrada para la “adaptación” en la formulación de políticas, planificación y programación.
- Aprender sobre los pasos sistemáticos orientados a definir opciones concretas de adaptación a niveles nacionales, sectoriales, locales y de proyecto.
- Aprender sobre la información climática relevante







## Los módulos

- M 1 – Aplicar los “lentes climáticos”
- M 2 – Interpretar los datos climáticos
- M 3 – Evaluar la vulnerabilidad
- M 4 – Identificar las opciones de adaptación
- M 5 – Seleccionar las medidas de adaptación
- M 6 – Desarrollar de un marco de Monitoreo y Evaluación
- M 7 – Construir de capacidades institucionales
- M 8 – Presiones climáticas locales, vulnerabilidad, resiliencia
- M 9 – Tomar acción local
- M 10– Integrar la adaptación en el ciclo del proyecto
- Ejercicios de Aprendizaje en Acción

**Adicional a la Guía**

**Enfoque  
de 4  
pasos**



# Un enfoque sistemático y estratégico para la adaptación

- **Lentes Climático (escaneo)**

- Breve verificación en caso se requiera, qué y donde (M1)

- **Análisis (evaluación detallada)**

- Evaluación detallada de la necesidad de acción para la adaptación (M3)
- ¿Cuáles son las opciones de adaptación? (M4)
- ¿Cuáles son las prioridades? (M5)
- ¿Cómo puedo hacer seguimiento a los cambios y aprender de las experiencias? (M6)

**Enfoque 4 - pasos**  
Pueden aplicarse a nivel nacional, sectorial, local y de proyecto

- **Preparar la implementación**

- Desarrollar las respectivas capacidades (M7)
- Financiamiento

- **Implementación**





## Hacer frente al cambio climático mejora la efectividad del desarrollo

- **Costo-efectivo:** Ignorar los riesgos climáticos puede ser costoso. La prevención a través de la adaptación es más barata.
- **Integrado:** La adaptación examina las múltiples presiones incluyendo las climáticas y no climáticas, y que pueden prevenir 'mal adaptación'
- **Flexible:** La adaptación construye capacidades institucionales y técnicas para ajustarse a los riesgos a lo largo del tiempo, mejorando la flexibilidad.





## La Metodología de Casos de Harvard

### ¿Qué es?

- Análisis intensivo y discusión de un caso particular de relevancia práctica para quienes son capacitados
- En esta capacitación: caso ficticio 'Zanadu'

### ¿Cómo?

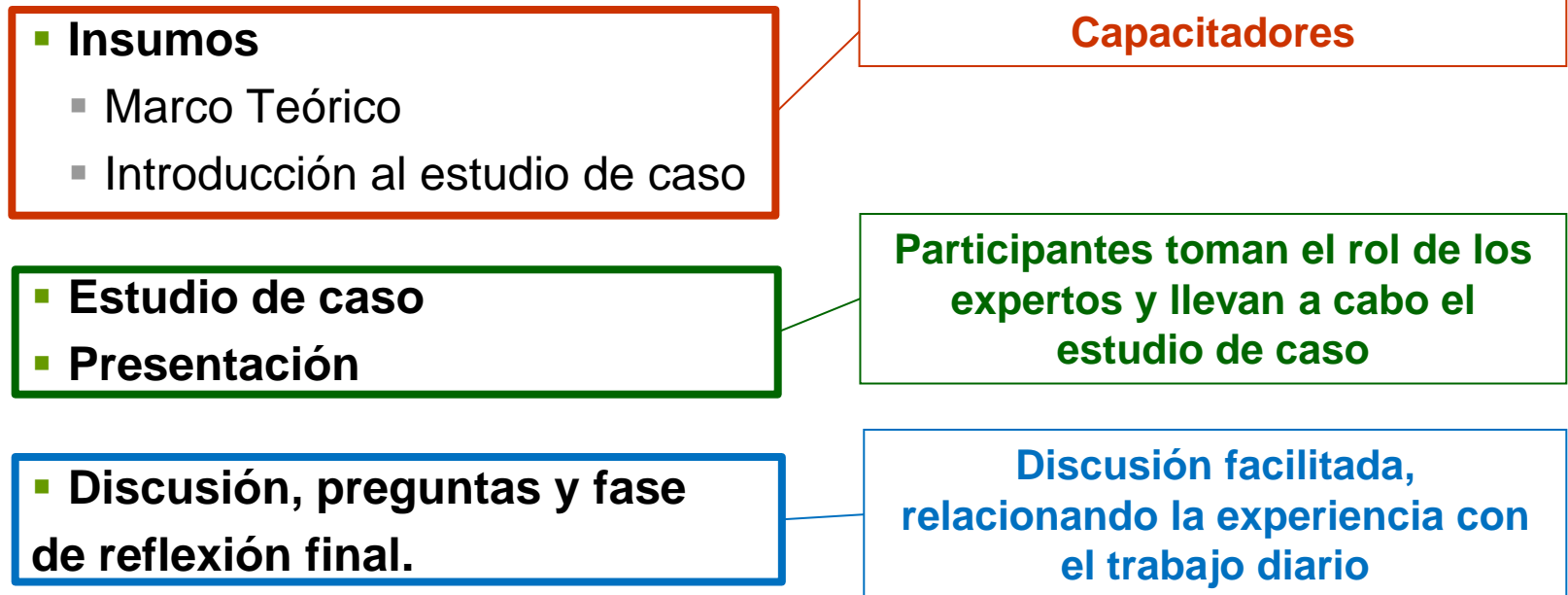
- Los participantes exploran el caso dado y desarrollan conclusiones de manera individual
- Los instructores apoyan según la demanda de los alumnos

### ¿Por qué?

- Apoya el éxito del aprendizaje a través de ejercicios interactivos orientados a la práctica
- Fomenta que los participantes actúen y tomen decisiones bajo incertidumbre



## Secuencia de la capacitación por módulo





## Material de capacitación

- **Manual de capacitación** brinda toda la información necesaria para los estudios de caso en cada módulo
  - Contexto: situación de línea base, problemas enfrentados, retos que surgen, arreglos institucionales, etc.
  - Instrucciones para el estudio de caso: instrucciones detalladas sobre el rol de los expertos en el ejercicio y qué información debe ser usada.
  - Tu tarea: instrucción paso a paso sobre cómo hacer el ejercicio de trabajo.
  - Presentación de información (exposiciones, recuadros, tablas, etc.)
  - Matrices para guiar tu trabajo.
  
- **Entregables**
  - Proporcionan los temas de aprendizaje
  - Proveen referencias
  - Serán distribuidos después de cada módulo